



AKR 64 I - AKR 643 - AKR 665

D INSTALLATIONSANGABEN

Mindestabstand zur Kochfläche: 65 cm (Elektroplatten), 75 cm (Gas-, Öl-, Kohlekochplatten). Befolgen Sie bei der Installation die Nummerierung (1⇒2⇒3⇒.....) und die jeweiligen Anleitungen. Schließen Sie das Gerät erst nach erfolgter Installation an die Stromversorgung an. Achtung! Das Auslassrohr und die Befestigungsmanschetten sind nicht im Lieferumfang inbegriffen und müssen gesondert erworben werden.

GB INSTALLATION SHEET

Minimum height above cooker: 65 cm (electric cookers), 75 cm (gas, gas oil or coal cookers). To assemble follow the numbers (1⇒2⇒3⇒.....) and relative instructions. Do not connect the appliance to the electrical power supply until installation is completed. Warning! The exhaust pipe and clamps are not supplied and must be bought separately.

FR FICHE D'INSTALLATION

Distance minimale par rapport à la cuisinière : 65 cm (cuisinière électrique), 75 cm (cuisinière à gaz, mazout ou charbon). Pour le montage, suivez la numérotation (1⇒2⇒3⇒.....) et les instructions correspondantes. Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée. Attention ! Le conduit d'évacuation et les colliers de fixation ne sont pas fournis et doivent être achetés à part.

NL INSTALLATIEKAART

Minimumafstand tot het kooktoestel: 65 cm (elektrische kooktoestellen), 75 cm (kooktoestellen op gas, gasolie of kolen). Volg voor de montage de nummering (1⇒2⇒3⇒.....) en de bijbehorende aanwijzingen. Geef het apparaat geen stroom totdat de installatie geheel voltooid is. Let op! De afvoerbuis en de klembanden worden niet bijgeleverd en moeten apart worden aangeschaft.

E FICHA DE INSTALACIÓN

Distancia mínima desde los quemadores: 65 cm (quemadores eléctricos), 75 cm (quemadores a gas, gasóleo o carbón). Para efectuar el montaje siga la numeración (1⇒2⇒3⇒.....) y las instrucciones. No conecte el aparato a la corriente eléctrica hasta que la instalación esté completamente finalizada. ¡Atención! El tubo de descarga y las guías no están incluidas y se compran aparte.

P FICHA DE INSTALAÇÃO

Distância mínima dos fogões: 65 cm (fogões eléctricos), 75 cm (fogões a gás, óleo ou carbono). Para a montagem, siga a numeração (1⇒2⇒3⇒.....) e as respectivas instruções. Não ligue o aparelho à corrente eléctrica até a instalação estar concluída. Atenção! O tubo de descarga e as braçadeiras de fixação não são fornecidas e devem ser compradas à parte.

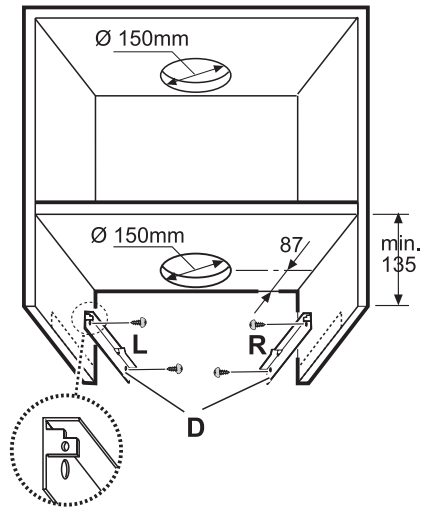
I SCHEDA INSTALLAZIONE

Distanza minima dai fuochi: 65 cm (fuochi elettrici), 75 cm (fuochi a gas, gasolio o carbone). Per il montaggio seguire la numerazione (1⇒2⇒3⇒.....) e le istruzioni relative. Non dare corrente all'apparecchio finché l'installazione non è totalmente completata. Attenzione! Il tubo di scarico e le fascette di fissaggio non sono fornite e vanno acquistate a parte.

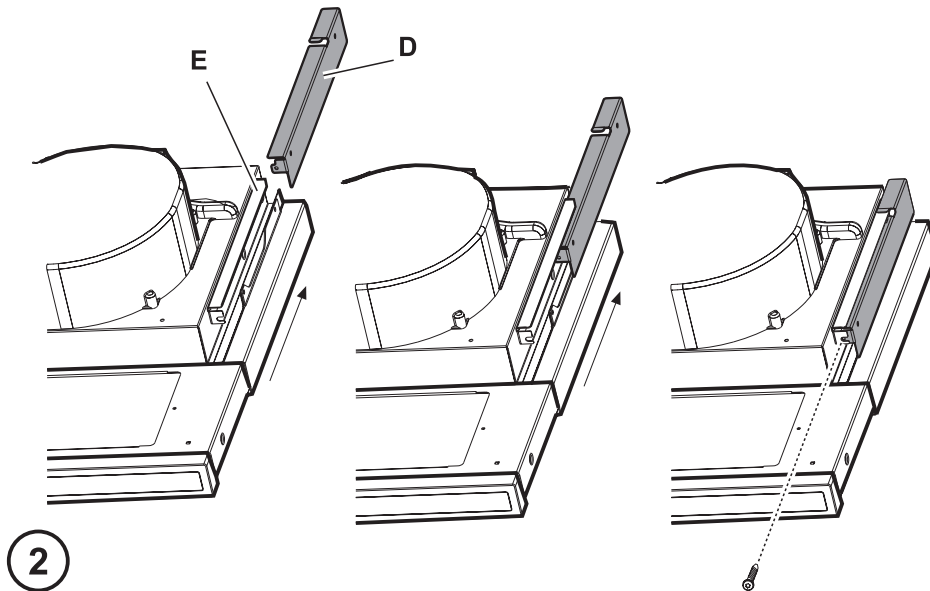
GR ΚΑΡΤΕΛΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ελάχιστη απόσταση από τις εστίες: 65 cm (ηλεκτρικές εστίες), 75 cm (εστίες αερίου, πετρελαίου ή με κάρβουνα). Για την τοποθέτηση ακολουθήστε την αρίθμηση (1⇒2⇒3⇒.....) και τις σχετικές οδηγίες. Μην τροφοδοτείτε με ηλεκτρικό ρεύμα τη συσκευή πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης. Προσοχή! Ο σωλήνας απαγωγής και τα κολάρα στερέωσης δεν διατίθενται και πρέπει να αποκτηθούν χωριστά.

AKR 641 - AKR 643 - AKR 665



1



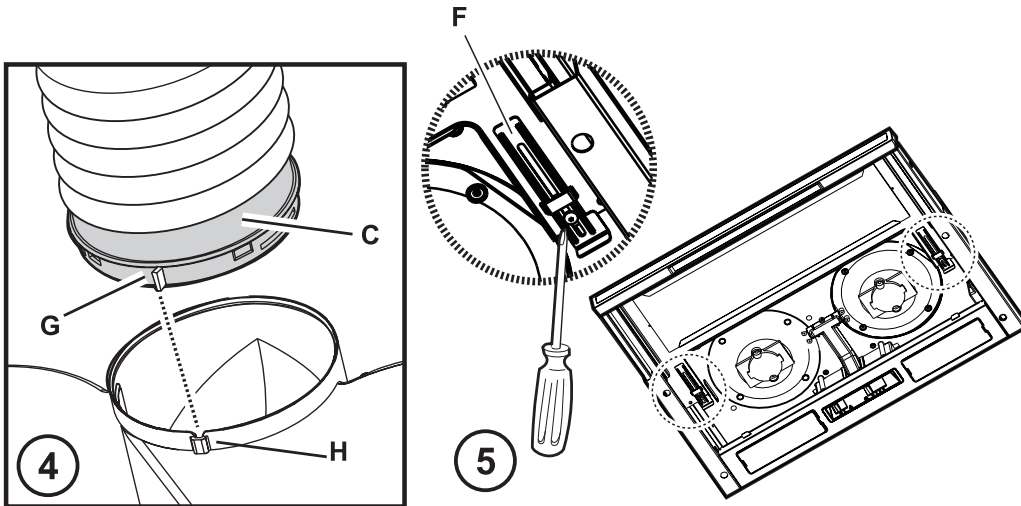
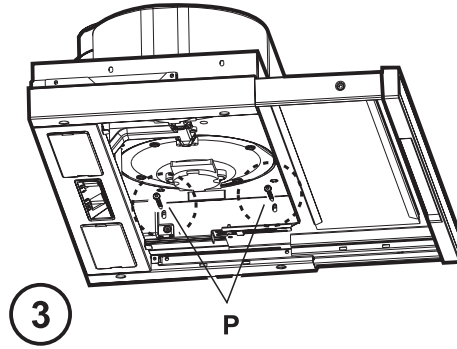
2

5019 318 33156





AKR 641 - AKR 643 - AKR 665





AKR 64 I - AKR 643 - AKR 665

INSTALACIÓN - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Información preliminar para instalar la campana:

No conecte la campana a la red eléctrica durante la fase de instalación.

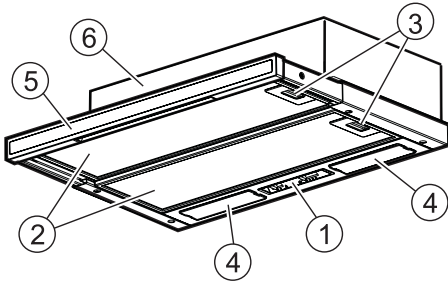
Atención: las 2 guías de fijación se encuentran en las protecciones de poliestireno del embalaje. Hay una guía derecha **R** y una izquierda **L** (consulte el punzonado de las guías).

1. Fije cada una de las guías **D** (**Fig. 1**) al panel lateral del armario con dos tornillos largos (la guía derecha **R** en el lado derecho, la guía izquierda **L** en el lado izquierdo), alineando la guía con el borde inferior. Introduzca la guía alineándola con el borde posterior del armario, teniendo en cuenta que el borde posterior de la guía corresponde a la parte posterior de la campana. Realice un orificio en el techo del mueble para que pase el tubo de descarga y el cable de alimentación eléctrica.
2. Introduzca la campana en el mueble, teniendo cuidado de colocar la guía de la campana **E** sobre la guía del mueble **D** (**Fig. 1-2**). Pase el cable eléctrico por el orificio realizado anteriormente para ello.
3. Sujete la campana con dos tornillos a la parte frontal (**Fig. 2** - una por cada lado).
4. Una vez terminada la instalación, vuelva a conectar la red eléctrica de la casa.
5. Si la campana no coincide exactamente con el borde inferior del mueble, regule la orientación aflojando los tornillos **P** de las guías **E** que se han montado en la campana (**Fig. 3**), alinee la campana y el mueble, y vuelva a apretar los tornillos.
6. Regule el desplazamiento del cajón extraíble en función de la profundidad del mueble actuando sobre los dos topes **F** (**Fig. 5**). De este modo se puede introducir el frontal al ras con el armario.
 - a. Afloje los tornillos de los topes **F**.
 - b. Desplace los topes hacia la parte posterior o anterior según se requiera.
 - c. Apriete los dos topes.
7. En el anillo de conexión **C** que se incluye de fábrica, instale un tubo de descarga que coincida con el diámetro del anillo de conexión (**Fig. 4**). El tubo de descarga debe tener la longitud necesaria para alcanzar el exterior (versión aspirante) o el techo del mueble (versión filtrante).
8. Fije el anillo de conexión **C** (se fija a presión) a la salida de aire superior de la campana. Para facilitar la instalación, el anillo lleva incorporado un indicador **G** que debe coincidir con la ranura **H** situada sobre la salida de aire superior.
9. Finalice la instalación del tubo de descarga.

Vuelva a montar los filtros, conecte la campana a la red eléctrica y compruebe el correcto funcionamiento de la campana.

5019 318 33156



AKR 641 - AKR 643 - AKR 665**FICHA DEL PRODUCTO**

1. Panel de mandos.
2. Filtro antigrasa (1 o 2 piezas según el modelo).
3. Manillas de los filtros antigrasa.
4. Plafón.
5. Colector de vapor (extraíble).
6. Cajón para la unidad aspirante.

Para extraer o lavar el filtro antigrasa

1. Desconecte la campana de la red eléctrica.
2. Para quitar el filtro antigrasa sucio, tire de la manilla primero hacia un lado y después hacia abajo (**Fig. 1**).
3. Una vez lavado, vuelva a montar el filtro antigrasa efectuando las mismas operaciones en orden inverso. Asegúrese de que cubre toda la superficie de aspiración.

Sustitución de las bombillas

1. Desconecte la campana de la red eléctrica.
2. Para extraer el plafón, haga palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar (**Fig. 2**).
3. Quite la bombilla fundida.
4. Use sólo bombillas de 40 W máx. E14.
5. Monte de nuevo el plafón (se fija a presión).

Para montar o sustituir el filtro de carbón:

1. Desconecte la campana de la red eléctrica.
2. Quite el filtro antigrasa (**Fig. 1**).
3. Si los filtros de carbón ya están montados (uno o dos filtros, según el modelo) montados de manera que tapan las rejillas de protección del rotor del motor) y deben sustituirse, gire la manilla central (**Fig. 3 - c**) hacia la izquierda hasta que se desbloqueen.
4. Si los filtros de carbón no están montados, colóquelos de manera que cubran la rejilla de protección del rotor del motor (dos rejillas de protección, dos filtros de carbón; una rejilla de protección, un filtro de carbón) y, a continuación, gire la manilla central (**Fig. 3 - c**) de los filtros hacia la derecha.
5. Vuelva a montar los filtros antigrasa (**Fig. 1**).

PANEL DE MANDOS

- ☞ Interruptor de la luz
El interruptor de la luz incluye 2 posiciones (luz apagada - luz encendida).
Para encender la luz: mueva el interruptor hacia la derecha.
- ⏏ Interruptor del motor
El interruptor incluye varias posiciones que permiten controlar la potencia de aspiración según la cantidad de humo y vapor que debe aspirar la campana.
Para aumentar la potencia de aspiración: mueva el interruptor hacia la derecha.

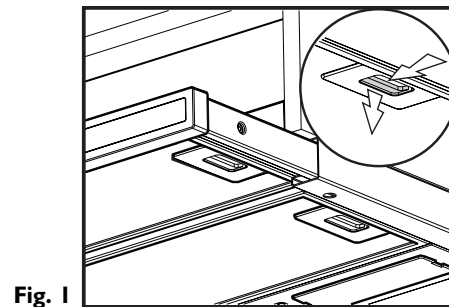


Fig. 1

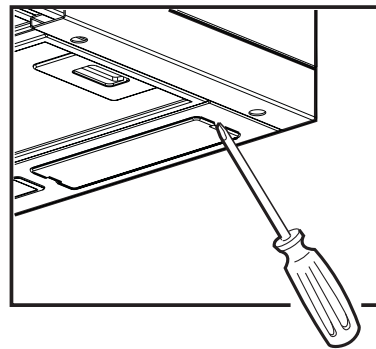


Fig. 2

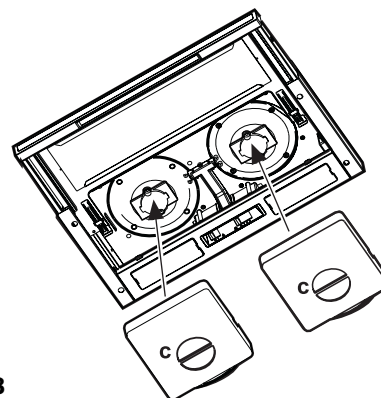


Fig. 3

